

Accordéon / Accordion : Maurice Le Gaulois (Accordéons Cavagnolo 1975, 1 - Cooperativa l'armonica 1932, 2 à 9 - Cavagnolo 1988, 10 à 21) • Contrebasse / Contrabass / Contrabas : Walter Poppeliers (4 à 10 - 12 à 20) • Banjo-guitare / Banjo-guitar/Banjo-gitaar: Jokke Schreurs (3, 4, 7, 8, 10) • Piano : Alain Rochette (3, 4, 5, 7, 8, 9, 13) • Guitare /Guitar/Gitaar: Guy Raiff (acoustique : 5, 6, 10, 12, 13, 14, 15, 18, 20 - électrique : 15 à 19) • Batterie / Battery / Slagwerk : Jean-Pierre Bebelman (7, 8, 12, 13, 14, 15) - Luc Van den Bosch (15 à 19) • Violon / Violin / Viool : Ulysse Waterlot (4,5,9) • Mandoline : Frans Leven (4,6) • Cabrette / Bagpipe from thé Auvergne / Doedeizak : Michel Esbelin (2) • Bouzouki : Juan Masondo (20) • Laud & siffleur/Laud & whistler/Laud & fluiten/: Dirk van Esbroeck (9, 20) • Clarinette / Clarinet / Klarinet : Antonio Sapere (9) - Christian Bevaude (5, 12, 13, 14) • Saxo alto / Altsax : Christian Bevaude (8, 16, 17) • Trompette / Trumpet / Trompet : Roger Derongé (17,20) • Trombone : Jean-François Claes (20) • Xylophon / Xylophoon : Luc Dhondt (7, 12, 16) • Chant / Song / Zang : Colette Cartier (13) - Maurice Le Gaulois (1, 5, 8, 14, 21) • Effets spéciaux / Spécial effects / Spéciale effecten : Les Frères Brozeur (12) • Programme ordinateur / Computer-programma : Studio une mesure pour rien (21)

Remerciements pour leur aide précieuse / Met dank aan :

Marc Decrolier

Jean-Pierre Leveugle (Music House)

Ministère de la Culture et des Affaires Sociales

(Direction Générale de la Culture et de la Communication, Administration de la Promotion des Arts de la Scène, Secteur des musiques non classiques)

Dree Peremans

BRTN (Radio flamande)

CONTACT : Maurice Séré • 205, Vieille rue du moulin -1180 Bruxelles • Tél. : (32) (2) 375 14 61

Tous droits de reproduction réservés pour tous pays. Reproduction interdite. Copyright reserved in all countries.

ARN44366 - Made in France - © ARION 1996 © ARION 2011

Disques ARION - 36, avenue Hoche 75008 Paris - www.arion-music.com



le MUSETTE dans tous ses états



Une histoire du trois temps...
Maurice Le Gaulois

UNE HISTOIRE DU TROIS TEMPS.

C'est un spectacle, c'est une conférence, c'est une animation scolaire, c'est un concert, c'est un disque enfin...

Oui ! mais c'est surtout une histoire.

À écouter

À déguster dans un fauteuil

À conserver comme référence pour situer dans le temps les différents styles de la valse-musette et autres trois temps.

C'est, racontée en 20 morceaux, dans l'ordre chronologique, la naissance et l'évolution de la valse-musette, depuis l'époque lointaine des cafés bougnats, où l'on faisait un peu de musique en fin de semaine, jusqu'à nos jours.

C'est, retracée fidèlement par le choix des instruments de musique utilisés et par la conception des arrangements musicaux, toute une facette de la musique populaire du 20^e siècle, dominée par l'accordéon, en France.

C'est un voyage dans notre mémoire proche.

Maurice Le Gaulois, parisien banlieusard qui a choisi d'émigrer en Belgique, a construit sa carrière dans ce pays d'adoption où il a animé pendant des années tous les bals-musette de cette contrée.

Reconnu comme le « spécialiste » de ce style, il n'en a pas moins eu envie de chercher dans d'autres musiques (la musique klezmer par exemple) un exutoire à sa fantaisie. Cette dernière s'est particulièrement manifestée lorsqu'il a réalisé « jojo », un mannequin qui accompagne son accordéon à la batterie – actionnée aux pieds ! – et avec lequel il renouvelle la conception de l'homme-orchestre.

Il a édité l'histoire de sa vie, racontant en filigrane celle de cet accordéon qui est « sa fidèle maîtresse de toujours ».

Le disque permet d'illustrer le livre et vice versa en attendant de découvrir le spectacle qui porte le même nom.

Retrouvez l'intégralité du livret d'origine sur notre site www.arion-music.com ou sur simple demande.
Please ask for the original booklet in pdf's file on our website www.arion-music.com or after simple request

2

A STORY IN TRIPLE TIME...

It already exists as a show, a talk, a presentation for schools, a concert... Now, at last, here it is on record...

Above all, it is a story, to be listened to, to be enjoyed whilst sitting back in an easy chair, to be kept as a reference in order to be able to understand the historical development of the valse-musette and other dances in triple time.

In 20 pieces, arranged in chronological order, this is the story of the birth and progression of the valse-musette, from the early days of the cafés bougnats and their weekend musical activities to the present day.

Faithfully represented by the choice of instruments and the elaboration of the musical arrangements, it presents an important aspect of 20th-century popular music in France, dominated by the accordion.

This story takes us on a journey into our not-so-distant past.

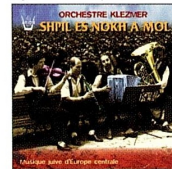
Maurice Le Gaulois was born and lived in the Paris suburbs before deciding to emigrate to Belgium, where he built up his career. For years, he has been performing at bals musette up and down the country.

He is recognised as a "specialist" in this field, although he has also exercised his talent and imagination in other areas of music (klezmer music, for example). His imaginativeness was particularly obvious when he made "Jojo", a dummy which accompanies his accordion-playing on the drums (worked with his feet!), thus giving a new slant to the idea of the busker.

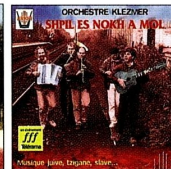
He has published his life story, which also involves that of his lifelong and faithful "mistress", the accordion.

This record provides an illustration of the book and vice versa. It will provide us with much enjoyment while we wait to get to the show of the same name.

Également disponibles / also available:



ARN44120



ARN64208



ARN64573

3